

*NOTE: This liturgy is intended for personal worship purposes only and not for distribution.
Any reproduction of this material for monetary purposes is illegal.*

*NOTA: Esta liturgia está destinada solo para fines de culto personal y no para su distribución.
Cualquier reproducción de este material con fines monetarios es ilegal.*

DOMINGO 14 DE FEBRERO DE 2021

SUNDAY, FEBRUARY 14, 2021

Último Domingo después de Epifanía

The Last Sunday after the Epiphany

1:00 p.m.



All Saints Church

132 N Euclid Ave

Pasadena CA 91101

626.796.1172 www.allsaints-pas.org

¡Bienvenidos! / Welcome!

"Quienquiera que seas y dondequiera que te encuentres en el camino de la fe hay un lugar para ti aquí."

"Whoever you are and wherever you find yourself on the journey of faith there is a place for you here."

**Aprenda más sobre La Iglesia de Todos los Santos /
Learn more about All Saints:**

<https://allsaints-pas.org/welcome-to-asc/get-connected/>

Las peticiones para una oración se pueden enviar llamando al 626.583.2707 para dejar un mensaje para la oficina de Pastoral o por correo electrónico a prayers@allsaints-pas.org o texto 910-839-8272 (910-TEXT-ASC)

Prayer requests can be submitted by calling 626.583.2707 to leave a message for the Pastoral Care office or by email to prayers@allsaints-pas.org or text 901-TEXT-ASC or 901-839-8272

Nos unimos como comunidad amada en la Iglesia de Todos los Santos como una señal de lo que puede suceder fuera de nuestras puertas. Que podemos ser el cambio que nuestro mundo debe ver. Que podemos unirnos como una comunidad amada en Pasadena, la nación y el mundo.

Que la familia humana puede estar unida y junta. Hoy.

We Come Together as Beloved Community at All Saints Church as a sign of what can happen outside our doors. That we can be the change our world must see. That we can Come Together as a Beloved Community in Pasadena, the nation and the world.

That the human family can Come Together. Today.

Para donar a La Iglesia de Todos los Santos / Donate to All Saints:

<https://allsaints-pas.org/donate/>

Las Cuatro Metas Fundamentales de All Saints Church.

Four Foundational Goals of All Saints Church

Afirmar nuestros valores, nuestra misión y **VISIÓN**.

Claim our values, mission and **VISION**.

Equipar a nuestro personal y así **APOYAR** el trabajo de testimonio de All Saints Church.

Equip our staff to **SUPPORT** the work and witness of All Saints Church.

Crear espacio que provea una **BIENVENIDA** radical para todos.

Provide space that communicates radical **WELCOME** for all.

Profundizar vínculos en la congregación e **INSPIRAR** nuevos líderes.

Deepen congregational connections and **INSPIRE** new leadership.

Nuestros Valores Fundamentales /Our Core Values:

Inclusión Radical / Radical Inclusion	✦	Justicia Valerosa / Courageous Justice
Mayordomía Ética / Ethical Stewardship	✦	Espiritualidad Gozosa / Joyful Spirituality

Nuestra Misión:

Somos una Iglesia Episcopal, caminando con un
 Jesús revolucionario,
 Amando sin juzgar
 Haciendo justicia sin temor
 Abrazando la vida con alegría
 Invitando reverentemente otras manifestaciones
 de fe y personas a estar en relación
 Para la restauración y
 transformación de nosotros mismos,
 de nuestra comunidad y del mundo.

Our Mission Statement:

We are an Episcopal Church, walking with a
 revolutionary Jesus,
 Loving without judgment
 Doing justice courageously
 Embracing life joyfully
 Reverently inviting all faiths
 and peoples into relationship
 For the healing and transformation of ourselves,
 our community, and the world.

PRELUDIO / VOLUNTARY*Played by Jessica Fichot.***SALUTACIÓN / WELCOME**

Alfredo Feregrino

HYMNO/HYMN "La Mañana Gloriosa" *Todos cantan / everyone sings.*

- 1 Cuán gloriosa será la mañana
cuando venga Jesús el Salvador.
Las naciones unidas como hermanas,
bienvenida daremos al Señor.

Estribillo

No habrá necesidad de la luz el resplandor,
ni el sol dará su luz, ni tampoco su calor.
Allí llanto no habrá, ni tristeza, ni dolor,
porque entonces Jesús el Rey del cielo
para siempre será Consolador.

- 2 Esperamos la mañana gloriosa
para dar la bienvenida al Dios de amor,
donde todo será color de rosa
en la santa fragancia del Señor. *Estribillo*

- 3 El cristiano fiel y verdadero y
también el obrero de valor y la
Iglesia, esposa del Cordero,
estarán en los brazos del Señor. *Estribillo*

SALUDO/SALUTATION

Alfredo Feregrino

Ministro: Bendito sea el único, santo y Dios
viviente.

Pueblo: Gloria a Dios para siempre y
para siempre. Amén.

Minister: Blessed be the one, holy, and living God.

People: Glory to God for ever and ever.
Amen.

COLECTA PARA LA PUREZA / COLLECT FOR PURITY

Ministro: Oremos.

Ministro y Pueblo:

Dios omnipotente, para quien todos los
corazones están manifiestos, todos los
deseos conocidos y ningún secreto
encubierto: Purifica los pensamientos
de nuestros corazones con la
inspiración de tu Santo Espíritu, para
que perfectamente te amemos y
dignamente celebremos la grandeza de
tu Santo Nombre; por Cristo nuestro
Señor. Amén.

Minister: Let us pray.

Minister and People:

Almighty God, to you all hearts are
open, all desires known, and from
you no secrets are hid: Cleanse the
thoughts of our hearts by the
inspiration of your Holy Spirit, that
we may perfectly love you, and
worthily magnify your holy Name;
through Christ our Lord. Amen.

GLORIA

Soloists



1 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria en los cie - los!
 2 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria_a Je - su - cris - to!
 3 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria al Es - pi - ri - tu!

All



¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria en los cie - los!
 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria_a Je - su - cris - to!
 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria al Es - pi - ri - tu!

Soloists *All*



¡A Dios la glo-ria por siem - pre! ¡A Dios la glo-ria al siem - pre!



¡Al-le - lu - ya, A - mén! ¡Al-le - lu - ya, A - mén! ¡Al - le - lu - ya, A - mén!_____

—Setting: *Gloria in excelsis*, Peru

COLECTA DEL DIA / COLLECT FOR THE DAY

Alfredo Feregrino

Ministro: Dios habita en ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

Ministro: Oremos.

Manteniendo silencio.

Ministro:

Oh Dios, que antes de la pasión de tu unigénito Hijo, revelaste su gloria en el monte santo: Concédenos que, al contemplar por fe la luz de su rostro, seamos fortalecidos para llevar nuestra cruz y ser transformados a su imagen de gloria en gloria; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. *Amén.*

Minister: God dwells in you.

People: And also in you.

Minister: Let us pray.

Silence is kept.

Minister:

O God, who before the passion of your Only Begotten revealed his glory upon the holy mountain: Grant to us that we, beholding by faith the light of Christ's countenance, may be strengthened to bear our cross, and be changed into Christ's likeness from glory to glory; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God for ever and ever. *Amen.*

LECTURA / LESSON

Mercy Wambui

Lectura de Zacarías (8:1–8).

La voz del SOVERANO de las legiones del cielo vino a mi y me dio este mensaje: «Esto es lo que yo, el COMANDANTE de la vanguardia del cielo digo: Siento por Sión grandes celos, celos furiosos. Y he de volver a Jerusalén, para vivir allí. Entonces Jerusalén será llamada Ciudad Fiel, y el monte del SOVERANO de la vanguardia del cielo será llamado Monte Santo. Esto lo dice el SOLO SANTO de los ejércitos celestiales: Ancianos y ancianas se sentarán de nuevo en las plazas de Jerusalén, apoyado cada cual en su bastón a causa de su mucha edad. Niños y niñas llenarán las plazas de la ciudad y jugarán en ellas. En aquel tiempo todo esto parecerá imposible a los ojos de los que queden de mi pueblo; pero a mí no me lo parecerá. Yo, el SOLO SANTO de los ejércitos celestiales lo afirmo: Yo libertaré a mi pueblo del poder del país de oriente y del país de occidente, y lo traeré a Jerusalén para que viva allí. Ellos serán entonces mi pueblo, y yo seré su Dios, con fidelidad y justicia.»

Ministro: Escuchen lo que el Espíritu dice al Pueblo de Dios.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

A Reading from Zechariah (8:1–8).

The word of the SOVEREIGN of heaven's legions came to me, saying: Thus says the COMMANDER of heaven's vanguard: I am jealous for Zion with great jealousy, and with great wrath am I jealous for her. Thus says the RULER of the multitudes of heaven: I will return to Zion and, will dwell in the midst of Jerusalem and, Jerusalem shall be called "The Faithful City" and, the mountain of the SOVEREIGN of the vanguard of heaven shall be called "The Holy Mountain." Thus says the HOLY ONE of heaven's armies: Elder people shall again sit in the streets of Jerusalem, each with staff in hand because of their great age. And the streets of the city shall be full of children playing in its streets. Thus says the MAJESTY of the Heavens: Though it seem miraculous in the eyes of the remnant of this people in these days, should it also seem miraculous to me, says the COMMANDER of winged warriors? Thus says the SOVEREIGN of heaven's legions: It is I who will save my people from the east land and from the west land. Then I will bring them to dwell within Jerusalem; they shall be my people and I will be their God, in faithfulness and in righteousness.

Minister: Hear what the Spirit is saying to God's people.

People: Thanks be to God.

SALMO / PSALM 95:1–7a

Mercy Wambui

Vengan, cantemos a la ROCA QUE NOS DIO
NACIMIENTO
cantemos a la roca de nuestra salvación!

Entremos a su presencia con gratitud,
y cantemos himnos en su honor.

Porque el DIOS ETERNO es un Dios grande,
y una gran majestad sobre todos los dioses

Pues tiene en su mano las regiones más profundas de la
tierra;
suyas son las más altas montañas.

El mar le pertenece, pues ella lo formó;
¡con sus propias manos formó la tierra seca!

Vengan, adoremos de rodillas;
arrodillémonos delante del DIOS SIN EDAD
quien nos hizo.

Pues ella es nuestro Dios, y nosotros su pueblo;
somos ovejas de sus prados.
y las ovejas de su mano.
¡Si tan solo escucharas su voz hoy!

Come, let us sing joyfully to the ROCK WHO
BIRTHED US;
let us shout to the rock of our salvation!

Let us come into her presence with thanksgiving;
with songs of praise let us shout to her!

For the EVER-LIVING GOD is a great God,
and a great Majesty above all gods.

For in her hand are the depths of the earth;
the heights of the mountains are hers also.

For hers is the sea, for she made it,
and the dry land, which her hands have crafted.

Come, let us worship and bow down,
let us kneel before the AGELESS GOD, our Maker!

For she is our God,
and we are the people of her pasture,
and the sheep of her hand.
If only you would listen to her voice today!

LECTURA / LESSON

Jose-Louis Trassens

Lectura de I Corintios (2:1–13).

Pero hermanos, cuando yo fui a hablarles del designio secreto de Dios, lo hice sin hacer alardes de retórica o de sabiduría. Y, estando entre ustedes, no quise saber de otra cosa sino de Jesucristo y, más estrictamente, de Jesucristo crucificado. Me presenté ante ustedes débil y temblando de miedo, y cuando les hablé y les prediqué el mensaje, no usé palabras sabias para convencerlos. Al contrario, los convencí haciendo demostración del Espíritu y del poder de Dios, para que la fe de ustedes dependiera del poder de Dios y no de la sabiduría de los hombres. Sin embargo, entre los que ya han alcanzado la madurez en su fe sí usamos palabras de sabiduría. Pero no se trata de una sabiduría propia de este mundo ni de quienes lo gobiernan, los cuales ya están perdiendo su poder. Se trata más bien de la sabiduría oculta de Dios, del designio secreto que él, desde la eternidad, ha tenido para nuestra gloria. Esto es algo que no han entendido los gobernantes del mundo presente, pues si lo hubieran entendido no habrían crucificado al Señor de la gloria. Pero, como se dice en la Escritura: «Dios ha preparado para los que lo aman cosas que nadie ha visto ni oído, y ni siquiera pensado.» Éstas son las cosas que Dios nos ha hecho conocer por medio del Espíritu, pues el Espíritu lo examina todo, hasta las cosas más profundas de Dios. ¿Quién entre los hombres puede saber lo que hay en el corazón del hombre, sino sólo el espíritu que está dentro del hombre? De la misma manera, solamente el Espíritu de Dios sabe lo que hay en Dios. Y nosotros no hemos recibido el espíritu del mundo, sino el Espíritu que viene de Dios, para que entendamos las cosas que Dios en su bondad nos ha dado. Hablamos de estas cosas con palabras que el Espíritu de Dios nos ha enseñado, y no con palabras que hayamos aprendido por nuestra propia sabiduría. Así explicamos las cosas espirituales con términos espirituales.

Ministro: Escuchen lo que el Espíritu dice al Pueblo de Dios.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

A Reading from I Corinthians (2:1–13).

Now when I came to you my beloved, I did not come with lofty words or wisdom proclaiming the mystery of God to you. For I determined to know nothing among you all except Jesus Christ, and him crucified. And so in weakness and in fear and in much trembling I came to you. My message and my proclamation were not in persuasive wise words, rather with a demonstration of the Spirit and of power, so that your faith might rest not on human wisdom but on the power of God. Wisdom is what we speak to the mature, wisdom that is not of this age or of the rulers of this age who are doomed to perish. But we speak God's wisdom through a mystery which has been hidden, which God decreed before the ages for our glory. This, none of the rulers of this age comprehended, for if they had comprehended, they would not have crucified the Sovereign of glory. Yet, as it is written, "What no eye has seen, nor ear has heard, nor come upon a human heart, what God has prepared for those who love God." To us God has revealed these things through the Spirit, for the Spirit searches all things, even the depths of God. For what human person knows what is human except by the human spirit is within that person? Also, in the same way, no one comprehends what is truly God except by the Spirit of God. Now then, we have not received the spirit of the world rather, the Spirit that is from God, in order that we may understand the gifts bestowed on us by God. And, these things we speak of not in words of human-taught wisdom but rather Spirit-taught, interpreting spiritual things to those who are spiritual.

Minister: Hear what the Spirit is saying to God's people.

People: Thanks be to God.

HIMNO / HYMN "Precious Lord"

Dan Cole & Ensemble



1 Pre-cious Lord, take my hand, lead me on, let me stand. I am tired, I am
 2 When the dark - ness ap - pears and the night draws near, And the day is



weak, I am worn;—— Through the storm, through the night, Lead me
 past and gone:—— At the riv - er I stand, Guide my



on to the light, Take my hand, Pre - cious Lord, Lead me home.——
 feet, hold my hand, Take my hand, Pre - cious Lord, Lead me on.——

EVANGELIO / GOSPEL

Susan Russell

Ministro: Las Buenas Nuevas de Jesucristo como está escrito en San Marcos (9:2–9).

Pueblo: Gloria a ti, Cristo Señor.

Seis días después, Jesús se fue a un cerro alto llevándose solamente a Pedro, a Santiago y a Juan. Allí, delante de ellos, cambió la apariencia de Jesús. Su ropa se volvió brillante y más blanca de lo que nadie podría dejarla por mucho que la lavara. Y vieron a Elías y a Moisés, que estaban conversando con Jesús. Pedro le dijo a Jesús: Maestro, ¡qué bien que estemos aquí! Vamos a hacer tres chozas: una para ti, otra para Moisés y otra para Elías. Es que los discípulos estaban asustados, y Pedro no sabía qué decir. En esto, apareció una nube y se posó sobre ellos. Y de la nube salió una voz, que dijo: «Éste es mi Hijo amado: escúchenlo.» Al momento, cuando miraron alrededor, ya no vieron a nadie con ellos, sino a Jesús solo. Mientras bajaban del cerro, Jesús les encargó que no contaran a nadie lo que habían visto, hasta que el Hijo del hombre hubiera resucitado.

Ministro: El Evangelio del Salvador.

Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.

Minister: The Good News of Jesus as written in Mark (9:2–9).

People: Glory is yours, O Christ.

Six days later, Jesus took with him Peter and James and John, and led them up a high mountain apart, by themselves. And Jesus was transfigured before them, and his clothes became dazzling, such as no one on earth could bleach them. And there appeared to them Elijah with Moses, who were talking with Jesus. Then Peter said to Jesus, "Rabbi, it is good for us to be here; let us make three dwellings, one for you, one for Moses, and one for Elijah." Peter did not know what to say, for the three of them were terrified. Then a cloud overshadowed them, and from the cloud there came a voice, "This is my Own, the Beloved; listen to him!" Suddenly when the three disciples looked around, they saw no one with them any more, but only Jesus. As they were coming down the mountain, he ordered them to tell no one about what they had seen, until after the Chosen One had risen from the dead.

Minister: The Gospel of the Savior.

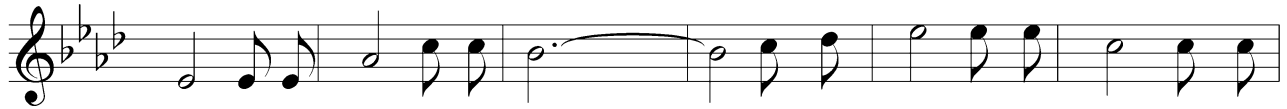
People: Praise to you, O Christ.

HIMNO / HYMN "Precious Lord"

Dan Cole & Ensemble



3 Pre - cious Lord, take my hand, Bring thy child home at last, Where the
 4 Pre - cious Lord, take my hand, Take thy child un - to Thee, With my



strife and the pain all are past;— I have been to the mount, I have
 dream of a world that is free.— For that day when all flesh Joins the



seen the Pro-mised Land; Take my hand, Pre - cious Lord, Lead me home.—
 glo - ry Thou hast planned, Take my hand, Pre - cious Lord, Lead me home.—

—Words: v. 1 & 2 Thomas Dorsey; v. 3 & 4 Joyce Merman
 Music: Thomas Dorsey (1899–1993)

SERMON

The Rt. Rev. V. Gene Robinson,
Bishop of New Hampshire, Retired

ORACIÓN DE LOS FIELES / PRAYERS OF THE PEOPLE

Alfredo Feregrino

**RECORDAMOS A LOS QUE HAN PEDIDO NUESTRAS ORACIONES Y A LOS QUE OFRECEN SUS GRACIAS / WE
 REMEMBER THOSE WHO HAVE ASKED FOR OUR PRAYERS AND THOSE WHO OFFER THEIR THANKSGIVINGS:**

Yasmeen Aisha Abu Bakr; Phil Dolman; John Hawkins; Huston Horn; Randall Bartman; David Reyes; Frances Morales Hernandez; Angie G.; Ava; Jesse; Justin; Richard & Elizabeth; Sophia Rose.

CONTINUAMOS NUESTRAS ORACIONES POR / WE CONTINUE TO PRAY FOR: *Karen Alexander; Rigoberto Arrechiga; Bettina Joy Ayres; Barbara Benson; Lily Ava Blair; Dean Bradley; Charles Brossy; Deana Brunwin; Bella Burbank; Yvett & Valerie Busby; Brenda Camarena; Jeannette Campbell; Joshua Chavarria; Kevon Church; Bridget Clark; Nicole Clark; Sharon Clowery; Michelle Clymer; Eleanor Congdon; Lisa Crean; Naomi Crocker; Carl Cronin; Nathaniel Dan Hartog; Carl Davis; Dan Davis; Beth DeFiore; Virginia DeJong; Judy DeTomaso; Richard Diaz; Sarah Dogbe; Carminnie Doromal; Mark Douglas; Kathleen Dwyer; Jay Elliott; Sara Faridi; Donna Fay; Rick Fay; Janet Fischer; Katie Ford; Hank Foshee; Kristi Foster; Dean Fransen; Bonny Fuller-Fells; Robin Gatmaitan; RJ Gonzales; Jane Gooler; Maria Goulding; Sue Grant; Gene Gregg; Katie Hall; Christina Hamilton; Bill Henck; Mick Honchell; Angela Hughes; Yvonne Hughes; Pamela Hutchison; Judy Irwin; Nicholas Jennison; Helen Johannesburg; Tom Johnson; Steven Kastner; Hannah Lafler; Ed Langford; Jon Lasser; Lydia Lopez; Xiomara Lopez-Erikson; Joseph & Judy Lumar; Kristin Martinson; Maddie Maschger; Mark Mastromatteo; Michael Mayer; Brooklyn McLinn; Michael Menchaca; Sarah Merkel; Micheal Miranda; Laura Mitchell; Michael Motta; Alaina Murphy; Jenee Muyeau; Benita Oekawa; Monica Orstead; Jon Palmer; Drew Pinsky; Roger Possner; Lugh Powers; Kim Roose; Karen Rosner; William Rosner; Mark Runco; Cam Sanders; Frances Santiago; Robert Settle; Barbara Shanahian; Stefanie Shea-Akers; Claudette Shultice; Karin Smith; Bob Snodgrass; Vinny Stasio; Paul Stein; Linda Stroud; Robert Talamantes; Tyler Tamblyn; Steve Thomas; Jeff Thompson; Rebecca Congdon Thompson; Jeremy Tobin; Dorothy & Van Vleet; Jon Web; Dan Weber; Frank Weber; Peggy Welz; Lincoln Zick; Alessandro; Andrea; Anthony Michael; Carter; Chrystal; Clare; Cyrus; David; Elliott; Emmanuel; Evie; Gio; Joel; Joshua; Leila; Margarita; Maximiliano; Melissa; Montserrat; Noemi; Pam and Becky; Pilar; Vito; The Aguirre Family; The Amling & Castellon Families; The Banks Family; The Camacho Gonzalez & Lomeli Families; The Grater Family; The King Family; The Lyons-Potter Family; The Rankin and Glaze Families; The Regas Family; The Rios & Anorga Families; The Scott Family; The Sedenquist Family; The Slater and Estabrook Families; The Tsagalakis Family; The Ubach Family; The Wiech and Williams Families.*

ORAMOS POR AQUELLOS QUE SIRVEN EN LAS FUERZAS ARMADAS / WE PRAY FOR THOSE WHO SERVE IN THE ARMED FORCES, INCLUDING THOSE IN THE EXTENDED ALL SAINTS COMMUNITY: *Richard Adams; Argyle Ernest Alejandria; Abigail Alford; Kenji Alford; Jamal Allen; Jonathan & Jeremy Alvarado; Clarke Anderson; David Anderson; Peter Andrews; Michael Ardizzone; Jay Keith Arnold; Michael Arredondo; Park Ashley; Nathan Ashlock; Matthew Austin; Michael Austin; Charles Ayotte; Andrea Allen Baker; Ryan Ball; Joseph Barraquio; Michael Barraquio; Patrick Barraquio; Richard Joseph Barrios; Candace Beck; Caleb Anduze Bell; Brian Bilheimer; Tal Bjoraker; Kelvin Bowser; Davey Brooks; Fanstasia C. Buckber; James Bruni; Michael Bruning; Brett Burt; Chad Bushay; Michael Cady; Joshua Caldwell; George Cardenas; Joey Carlos; James F. Carter; Reinel Castro; Rodolfo Cerda; Thomas Chau; Simba Chigwida; Derek Clark; James Cochran; Chuck Colden; Chistina Coogen; Michael Cooksey; Ian Conrad; Greg Cordova; Jon Cowell; Reid Culton; Jamandre Dancy; Benno deJong; John Dendinger; Philip J. Desy; Robert DeWitt, Jr.; Harry Dibbell; Sam Dollar; Danny Doughty; Matt Douglas; James Duncan; Peter Dyrod; Sam Edwards; Jason Ehret; Felis Elameto; Peter Erickson; Andrew Espitias; Michael Everett; Michael Fane; Eddie Feefer; Richard Ferguson; Christian Flowers; Jean Vieve Folie; Jeremy Forbes; Scott Foster; David Freeman; James Freeman; Tom Frye, Jr.; Paul Fuller; Roderick Gaines; Jacob Garcia; Thomas Garcia; Mark Geiger; Joshua Gomez; John Toby Green; Spencer Greenaway; Malcolm Guidry; Gabrino Gutierrez; Jared Guzman; Nate Hancock; Justin Harper; Allen Harris; Kathy Harris; Janna Herbert; Noah Hillbruner; David Hoker; Steve Holland; Nick Hooper; Peter Hotwood; Becky Hsia; David Hubner; Darrin Huggins; David Hunter; Timmy Ige; Brian Jacklin; Cody Jackson; Michael James; Andrew Jensen; Todd Johnson; Brady Jones; Rene Juarez; Joshua Judson; Tatum Kaneta; Tarek Roy Kassem; Zvi Katz; Charles Kaufman; Jonas Kelsall; Matthew Kempe; Michael Kennedy; Alex Khalkhali; Mike Kiffel; Eddie Kiper; Nick Klink; Gavin Kohnle; Montinez Kornegay; Jack Lazebnik; Francesca Lane; Abel Lara; Monte Lass; Steve Linyard; Amos Livingston; Carlos Lopez; Justin Lowdermilk; Nicholas D. Lucas; Paul V. Lucas; Adam Christian Lyons; Willie Mace; Patrick Mackey-Mason; Richard Marasigan; Charlotte Marlowe-Brown; Christopher Martin; Kevin Martin; Joe Maun; Bryan Mayer; India Mays; J.R. McCallam; Joshua McCann; J.R. McMallam; Chris McMaster; Edward J McLean; Garrett Melahn; Nicholas Melahn; Robin Lewis Miller; Marvin Monjivar; Brandon Montag; T.J. Moseley; Joe Mrsich; Eron Munir; Mario Munoz; Misty Munoz; Miles Nash; John Nemedez; Emeka Okai; James Olson; Jose Orantes; Kim Ott; Travis Andrew Parker; Alex Perschall; Jason Phipps; Herb Pickelseimer; Galen Pilon; Mike Porras; Sergio Rangel; Brandon Rathbone; Ed Reid; Christopher Rennemann; Javier Rivera; Eric Robles; Daniel Rodriguez; Brady Rawls Rouse; Brian Rutkowki; Paul Saenz; Abraham Santos; Adam Schertz; Justin Schwartz; Neil Scott; Daniel Secor; Lyle Shackelford; Jason Sims; Shari Simzyk; Zachary Soule; Jimmy Smith; Chubby Sok; Eddie Sosa; Gregory Stoup; Michael Sunderman; Ian Sundseth; Michael Tapia; Nicholas Thompson-Lopez; Dante Roman Terronez; Adam Burton Thompson; Philip Thompson; Humberto Tomas; Stuart Townsend; Michael Uphoff; Marcos Vallejo; Juan Vargas; Jaime Manuel Vargas-Benitez; Doug Vogt; Justin Wallace; Joshua Walsh; John Kennedy Watkins; Greg Watten; Casey Wildgrube; Nicole Williams; Rick Williamson; Von Wilkins, Jr.; Jake Winslow; Neil Worthington; James Michael Yates; Kat Yates; Phillip Yeakey; Brenden; Brent; Eric.*

ORAMOS POR LOS QUE HAN MUERTO / WE PRAY FOR THOSE WHO HAVE DIED: *Steven Amling; Ron Jandug; Maggie O'Donnell; Fermina Rios Magallanes; Lacreata Scott; Sidna Ubach; Lorraine Wiech.*

PRAYERS VIA TEXT

Mike Kinman

We take this time to acknowledge Prayers and Thanksgivings from the community.

PRAYERS

Jose-Louis Trassens

Ministro/Minister:

Solo Santo, sabemos que nos necesitamos el uno al otro. Sabemos que dependemos unos de otros para construir comunidades que sean integra y saludables. Cuando haya fisuras y heridas entre nosotros o a nuestro alrededor, que seamos personas que nos extendamos al trabajo de reparación y restauración. Para este trabajo sagrado, fortalece nuestros corazones y haznos permanecer en tu amor.

Silencio.

Dios de Gracia, tu amor nos desafía a examinar nuestras vidas y nuestros corazones. Mientras buscamos dentro, ilumina lo que nos une. Apúntanos hacia la libertad. Y acompáñanos en la creación de caminos de justicia.

Silencio.

Santo Compañero, tanta violencia nace de nuestra necesidad de controlar. Cada día, el miedo y la incertidumbre se arman a través de palabras, políticas e instituciones. En un mundo que idolatra la seguridad, enséñanos a estar abiertos a los dones de dejar ir. Que no seamos ligeros a la vulnerabilidad, sino que practiquemos la paciencia con la incomodidad y la solidaridad a través de los problemas.

Silencio.

Holy One, we know we need each other. We know that we depend on one another to build communities that are whole and healthy. When there are rifts and wounds among us or around us, may we be people who show up to the work of repair and restoration. For this sacred labor, strengthen our hearts and ground us in your love.

Silence.

Gracious One, your love challenges us to examine our lives and our hearts. As we search within, illuminate what binds us. Point us in the direction of freedom. And companion us in creating paths of justice.

Silence.

Holy Companion, so much violence is born from our need to control. Every day, fear and uncertainty are weaponized through words, policies, and institutions. In a world that idolizes security, teach us to be open to the gifts of letting go. May we not be reckless with vulnerability, but practice patience with discomfort and solidarity through trouble.

Silence.

Ministro: Confesemos nuestros pecados a Dios.

Se mantiene un período de silencio.

Ministro y Pueblo:

Dios misericordioso, necesitamos tu sanación: Concédenos verdadero arrepentimiento. Algunos pecados son evidentes; otros se nos escapan; otros no podemos encarar. Perdónanos; libéranos para escuchar tu palabra y servirte.

Ministro: Mediante Jesucristo, Dios ha apartado nuestros pecados. Acerquémonos a Dios en paz. *Amén.*

LA PAZ / PEACE

Ministro: La Paz de Cristo sea siempre con ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

Intercambiar la paz en el nombre de Cristo.

Minister: Let us confess our sins before God.

Silence is kept.

Minister and People:

We need your healing, merciful God: give us true repentance. Some sins are plain to us; some escape us; some we cannot face. Forgive us; set us free to hear your word to us; set us free to serve you.

Minister: Through Christ, God has put away our sin. Let us approach God in peace. *Amen.*

Minister: The peace of Christ be always with you.

People: And also with you.

Greet one another in the name of Christ.

ANUNCIO / ANNOUNCEMENTS

Alfredo Feregrino

CONGREGATIONAL RESPONSE TEAM

Giancarlo DiMassa

OFFERTORY SENTENCES

Alfredo Feregrino

HIMNO DE OFERTORIO / OFFERTORY ANTHEM

Dan Cole & Ensemble

Compartimos

Todos necesitamos agua
 Y tambien nuestras almas
 Tenemos sed de libertad
 Todos luchamos con deseo
 De justicia por el pueblo
 De paz, amor y de verdad.

Hermanos, Hermanas, por una vida mejor.

Compartimos el pan del Señor
 (Compartimos) luz del Redentor
 (Compartimos) la paz de nuestro Salvador
 (No estamos solos, porque todos)
 Compartimos con mucho amor
 El mensaje de Dios creador.

Todos buscamos la justicia
 Y llevamos Su noticia
 A traves de toda la creación
 Todos unidos somos fuertes
 Pa' Ayudar el que sufre
 Y poner nuestra fe en acción.

Hermanos, Hermanas, por un porvenir mejor.

Compartimos la paz
 Compartimos Su luz
 Compartimos el mensaje de Dios
 Compartimos (no estamos solos porque todos)

— Letra y Música: Jessica Fichot © 2018

LA GRAN PLEGARIA EUCARISTICA / GREAT THANKSGIVING

Alfredo Feregrino

Sacerdote: Dios habita en ustedes.

Priest: God dwells in you.

Pueblo: Y también contigo.

People: And also in you.

Sacerdote: Eleven los corazones.

Priest: Lift up your hearts.

Pueblo: Los elevamos al Señor.

People: We lift them to the Lord.

Sacerdote: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Pueblo: Dárselas es digno y justo.

People: It is right to give God thanks and praise.

Sacerdote: En verdad es justo, bueno y con gozo, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Priest: It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Almighty God, Creator of heaven and earth.

Porque en el misterio del Verbo hecho carne, has hecho que una nueva luz brille en nuestros corazones, para dar el conocimiento de tu gloria frente a tu Hijo Jesucristo nuestro Señor.

Because in the mystery of the Word made flesh, you have caused a new light to shine in our hearts, to give the knowledge of your glory in the face of your Son Jesus Christ our Lord.

Sacerdote: Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Priest: Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

SANCTUS/BENEDICTUS



San - to, San - to, San - to es el Se - ñor, es el Se - ñor, es el Se - ñor, es el Se - ñor. Lle - nos es -

tán cie - los y tie - rra de tu glo - ria, lle - nos es -

tán. Ho - san - na en las al - tu - ras.

Be - di - to es el que vie - ne en nom - bre

en nom - bre del Se - ñor. Ho - san - na, ho -

san - na, ben - di - to es el que vie - ne. Ho -

san - na, ho - san - na en nom - bre del Se - ñor.

CONSAGRACION / CONSECRATION

Sacerdote: Dios Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Creador de todos.

Jesús extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, una ofrenda perfecta para todo el mundo.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por todos. Hagan esto como memorial mío."

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío."

Priest: Holy and gracious God: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Creator of all.

Jesus stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect self-offering for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for all for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Sacerdote: Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Sacerdote y Pueblo:

Cristo ha muerto,
Cristo ha resucitado,
Cristo volverá.

Priest: Therefore we proclaim the mystery of faith:

Priest and People:

Christ has died.
Christ is risen.
Christ will come again.

Sacerdote: Dios, en esta ofrenda de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Envía a tu Espíritu Santo sobre tu pueblo y sobre estas ofrendas de pan y vino, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin.

Priest: We celebrate the memorial of our redemption, O God, in this offering of praise and thanksgiving. Recalling Christ's life, death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts. Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in Christ.

Sacerdote y Pueblo:

Concede que nosotros, revestidos por el poder de tu Espíritu, seamos un pueblo de esperanza, justicia y amor. Dios de la vida, acércanos más al Cuerpo de Cristo y al final de los tiempos llévanos con todo tu pueblo al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por la inspiración de tu Espíritu Santo, por Cristo, y con Cristo y en Cristo, te adoramos con voces de alabanza eterna, nuestro Dios y creador. Bendito eres hoy y siempre. Amén.

Priest and People:

Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

All this we ask through your Son Jesus Christ—by whom, and with whom, and in whom, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty God, now and for ever. Amen.

Sacerdote: Y ahora, como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó, en el lenguaje de nuestro corazón, nos atrevemos a decir,

Priest: And now, as our Savior Christ has taught us, in the language of your heart, we are bold to say,

Sacerdote y Pueblo / Priest and People:

Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a quienes nos ofenden. No nos dejes caer en tentación, y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

我们在天上的父，
愿人都尊你的名为圣，
愿你的国降临，
愿你的旨意行在地上，
如同行在天上。
我们日用的饮食，
今日赐给我们。
免我们的债，
如同我们免了人的债。
不叫我们遇见试探，
救我们脱离凶恶。
因为国度，权柄，荣耀，
全是你的，直到永远。
阿们。

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.

BREAKING OF THE BREAD/FRACCION DEL PAN

A period of silence is kept, during which the priest breaks the consecrated bread.

Se guarda un período de silencio, mientras el sacerdote parte el pan consagrado.

Sacerdote: Somos un solo cuerpo, un solo Espíritu.

Priest: We are one bread, one body.

People: We will love one another as Christ loves us

Pueblo: Nos amaremos como Cristo nos ama.

INVITATION / INVITACIÓN

Sacerdote: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Priest: The Gifts of God for the People of God.

**COLECTA PARA LA PRESENCIA DE CRISTO /
COLLECT FOR THE PRESENCE OF CHRIST**

Alfredo Feregrino, Susan Russell

Ministro: Oremos.

Jesús, quien nos sanas, quédate con nosotros mientras estamos distanciados el uno del otro, sé nuestro compañero en el camino, enciende nuestros corazones y despierta la esperanza en nosotros, que mientras nos reunimos y comemos juntos, dondequiera que estemos, ya sea con nosotros mismos o con aquellos a quienes amamos y nos preocupamos, que el Cristo resucitado esté presente siempre con nosotros en la fracción del pan. Amén.

Minister: Let us pray.

Jesus, our Healer, stay with us as we are far from one another, be our companion along the way, kindle our hearts, and awaken hope, that as we gather and eat together, wherever we are, by ourselves or with those whom we love and care about, the risen Christ is present in the breaking of the bread. *Amen.*

BENDICION / BLESSING

Alfredo Feregrino

HYMNO / HYMN "Arriba los Corazones"

Dan Cole & Ensemble

Estribillo /Refrain:

A - rri - ba los co - ra - zo - nes, va - ya - mos to -
 dos al pan de vi - da que es fuen - te de vi - da e - ter -
 na, de for - ta - le - za y de a - le - grí - a.

— Letra y música: anónimo panameño.

- 1 A ti acudimos sedientos; ¡Ven, Señor!
 Tenemos fe en tu misterio; ¡Ven, Señor!
 Queremos darte la vida; ¡Ven, Señor!
 con sus dolores y dichas; ¡Ven, Señor! *Estribillo*
- 2 Perdona nuestros pecados. ¡Ven, Señor!
 Por eso en ti confiamos; ¡Ven, Señor!
 Y hallaremos las fuerzas; ¡Ven, Señor!
 para olvidar las ofensas. ¡Ven, Señor! *Estribillo*
- 3 Que no haya luchas fraternas, ¡Ven, Señor!
 ni esclavitud, ni miserias, ¡Ven, Señor!
 Aparta el odio del mundo. ¡Ven, Señor!
 Que exista un orden más justo. ¡Ven, Señor! *Estribillo*

DESPEDIDA / DISMISSAL

Alfredo Feregrino

Sacerdote: ¡Salgamos al mundo en el
 nombre de Cristo!

Priest: Let us go forth rejoicing in the
 name of Christ.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

People: Thanks be to God!

Language In Worship: Because language has the power to shape our thinking about one another, All Saints Church makes every effort to bring the language of worship into conformity with the principles of biblical theology that affirm that the personhood of God embraces all expressions of gender lovingly and equally. Therefore, in our worship, we take our Bible readings from an inclusive language lectionary, which is often truer to original sources in references to people, and expands our concept of God beyond exclusively masculine terms. In Prayer Book liturgies we make minimal but symbolically important changes which denote our commitment to inclusive expression. Some historical texts that are widely known and loved are left unaltered. The words of the liturgy are from the 1979 *Book of Common Prayer* and *Enfleshed*. The biblical readings are from the new *The Women's Lectionary* year W, created by Rev. Dr. Wil Gafney.

© Wil Gafney and Church Publishing, no further distribution.

* * * * *

DIRECTOR DE MÚSICA

Dan Cole

SOLISTAS Y MÚSICOS

Jessica Fichot Brandon Turner

PREDICADOR

The Rt. Rev. V. Gene Robinson

Para preguntas o peticiones de Cuidado Pastoral, favor de comunicarse con la oficina de la Rvda. Sally Howard, llamando a su Asistente Administrativa, Ana Camacho al 626.583.2737 o acamacho@allsaints-pas.org

Puede comunicarse también con el Reverendo Alfredo Feregrino, Rector Asociado al 626.583.2713 o aferegrino@allsaints-pas.org

**Cada semana ponemos nuestra fe en acción /
Each week we put our faith into action**

www.allsaints-pas.org/action

This Week at All Saints

This Sunday, February 14, 2021

Link for Sunday, Feb. 14: <https://zoom.us/j/817796514>
(The link above includes the Rector's Forum, the 11:15 a.m. & 1 p.m. services)



10:00–11:00 a.m. Rector's Forum with The Rt. Rev. V. Gene Robinson

***How Do We Engage Across Difference
with Our Allies when We Have a Common Goal, and
We Have an Event that Ends Up
Becoming an Obstacle and Wounds People?***

***How Do We Model How we Stay Together
As a Movement When We Have
These Differences?***

We are thrilled welcome back to All Saints our long-time friend **Bishop Gene Robinson**. +Gene is the retired 9th Bishop of New Hampshire, was the first openly gay bishop consecrated in the Anglican Communion and was a founding member of the Claiming the Blessing collaborative that continues to work for the full inclusion of all the baptized in all the sacraments in the Episcopal Church. He will be in conversation with our **Rector Mike Kinman** on a wide-ranging set of issues facing the church in general and LGBTQ people in particular ... including inter-sectionality in justice movements and what we are learning/not learning from the pandemic.

11:00–11:15 a.m. Interactive Children's Chapel led by Kelly Erin O'Phelan

All children and families are invited to participate. If you have a candle available, be ready to light it! For information on joining Children's Chapel, contact **Kelly Erin O'Phelan** at kophelan@allsaints-pas.org.

11:00–11:15 a.m. Meditative Chapel

Chapel aims to be a liminal space between the hustle of life and household and a more tranquil, worshipful mindset. We'll have a reading and a moment of meditation, you'll just need yourself and a candle if you have one. Link will be provided on Sunday morning.

11:15 a.m. Service

Bishop Gene Robinson preaches. Soloists of **Canterbury & Coventry Choirs** offer hymns, **Kyla McCarrel** offers *Alleluia*, from *Exultate Jubilate* by Mozart. **Trouvères** offer *O Love* by Hagenberg.

1:00 p.m. Bilingual Spanish/English Service

Bishop Gene Robinson preaches. **Dan Cole & ensemble** offers music.

Prayers and healing are available by zoom and telephone appointment. Contact Pastoral Care at prayers@allsaints-pas.org.

K-5th Grade Updates

Interactive Children's Chapel is on at 11:00 a.m. For information on joining, contact Kelly Erin. All children and families are invited. If you have a candle and matches at home, please have them ready as we will light the candle together! Children's Chapel will happen every single week, digital or not. If you are looking for support during this time please reach out to Kelly Erin O'Phelan at kophelan@allsaints-pas.org.



Youth Group (6th-12th Grade)

Join the Youth Discord server and stay connected with All Saints Youth 24/7. Check out the memes channel, share your art or favorite music, get help with homework, join the ongoing debates or just catch up with friends through chat, voice or video chat. For All Saints YOUTH only.



Information =
Nina Scherer at
nscherer@allsaints-pas.org.

pin your hopes and dreams for '21
JAN 27

Race to reach out
FEB 3

Youth group schedule

We meet on zoom.
ID: 82557897319
Password: ASCYouth
Every Wednesday at 7pm. Everyone is WELCOME!

Mafia night
FEB 10

ASC YOUTH Discord server: <https://discord.gg/khbUZVw9YG>

Follow us on Instagram: [ascyouthpasadena](https://www.instagram.com/ascyouthpasadena)

Wednesday Night Youth Group at 7:00 p.m, we meet on zoom.

Grab your dinner plate and eat with friends starting at 6:30pm (same zoom link).

Weekly Youth Group Link:

<https://allsaints-pas.zoom.us/j/82557897319?pwd=ZHN6dlkrRW1jem53MytERFNaT25Sdz09>

Meeting ID: 825 5789 7319 ✦ Passcode: ASCYouth



Take a break from crazy school schedules, vent, hang out, support each other, get inspired, play games, share art and music and much more.

We hope to see everyone there!

Stay Connected

Monday, February 15

President's Day Holiday

Church offices are closed. There will be no meetings or services today.

Tuesday, February 16

Centering Prayer 7:00 – 7:45 p.m.

Centering Prayer is a meditation practice that is centered in the contemplative Christian tradition.

<https://allsaints-pas.org/more/pastoral-care/centering-prayer/>
Information = acamacho@allsaints-pas.org.

Recovery Eucharist Meets 1st and 3rd Wednesday at 6 p.m.

The Recovery Eucharist is designed for those recovering from any addiction and for those who support them in their recovery. Elements of the service are drawn from the Book of Common Prayer and the 12 Step readings.

Feb. 17, Mar. 3 & 17 ✦ Link to join: <https://us02web.zoom.us/j/87551078462> ✦ Meeting ID: 875 5107 8462

Wednesday, February 17

Ash Wednesday Services

7:30 a.m.

Sally Howard preaches.



12:00 p.m.

Alfredo Feregrino preaches.

6:30 p.m.

Mike Kinman preaches.

This is a bilingual Spanish/English service.

Links will be available on our Live Stream page:

<https://allsaints-pas.org/live-stream/>

Information =

Debbie Daniels at ddaniels@allsaints-pas.org.

Bilingual Bible Reflection Led by Alfredo Feregrino

The intention of this group will be to discern and imagine in community how each are called to be in a beloved community from the perspective of the Latino/Bilingual lens and how God is already working in our communities.

This group will be led by **Alfredo Feregrino**. Everybody is welcome.

The group will meet every other Thursday from 6:00–7:00 p.m.

Upcoming meetings: Feb. 25, March 11 & 25, April 8 & 22, May 6

Register online here to receive Zoom information: <https://bit.ly/3cpgi26>

More information = Alfredo Feregrino, aferegrino@allsaints-pas.org.

Looking Ahead

Events & Opportunities

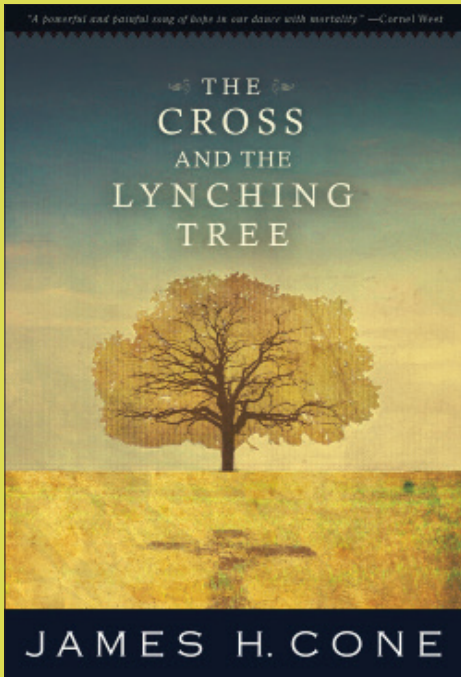
Meditation and the Mind

This group meets for 8 consecutive sessions to meditate together and discuss simple tools that help incorporate the power of meditation into our daily lives; emphasizing that creating lasting change requires practice over time. The meditations are designed to develop emotional intelligence, resiliency, and a growth mindset. The group continues through Feb. 28, 4:00 p.m. on Zoom, facilitated by Leila Gonzalez.

Register online here: <https://bit.ly/2KYrVBx>

Our staff is working remotely. You can find a full contact list on our website at
www.allsaints-pas.org/more/contact-us/

For an Updated List of Virtual Meetings, Visit Our Website: www.allsaints-pas.org



Engage in Black History Month with the Racial Justice Ministry and James Cone's *The Cross and the Lynching Tree*

Tuesday evenings, February 23 - March 23, 7:00 – 8:00 p.m.

The Racial Justice Ministry would like to invite you to a lively book discussion in honor of Black History Month. We will meet on Zoom.

Synopsis:

The cross and the lynching tree are the two most emotionally charged symbols in the history of the African American community. In this powerful work, theologian James H. Cone explores these symbols and their interconnection in the history and souls of black folk. Both the cross and the lynching tree represent the worst in human beings and at the same time a thirst for life that refuses to let the worst determine our final meaning. While the lynching tree symbolized white power and black death, the cross symbolizes divine power and black life. God

overcoming the power of sin and death. For African Americans, the image of Jesus, hung on a tree to die, powerfully grounded their faith that God was with them, even in the suffering of the lynching era.

Please sign up as soon as possible, email rjm.ascpas@gmail.com and we'll send you the Zoom link.

Racial Justice Ministry Invites You to Join History of Black Pasadena

The Racial Justice Ministry invites the All Saints Community to participate in Black History Month by taking advantage of the many amazing events offered at Cal Tech. We are especially excited to support Pasadena native and documentary photographer **Brian Biery** in his exploration of the *History of Black Pasadena* on February 26th, 12:00-1:30 p.m. which will feature All Saints member, **Alma Stokes**, along with **Chip Williams** and **Danny Parker**.

Brian will also look at how past economic, housing, and policing inequities are still present today.

RSVP here: <http://diversity.caltech.edu/events/RSVP>



20's/30's Lent Activity Bags



All 20's/30's are invited to receive a fun Lent Activity Bag! The bag is filled with crafts, games, The Way of Love Lent calendar and other surprises that will be delivered to your home. Please let us know that you would like to receive a bag by sending an email to Kyle at 2030allsaints@gmail.com with your home address. Or contact Christine Cox at ccox@allsaints-pas.org with questions

Interfaith Study Group offers: *Being Muslim in My America* with Imam Ahmad Deeb

Sunday, February 14, 5:00 – 6:00 p.m.

Please join us hear Imam Ahmad Deeb, the Imam and Religious Director at the Islamic Center of Greater Toledo, and Outreach Ambassador for Bayan Claremont, the first graduate school for Islamic Studies and Chaplaincy in the country as he shares his Muslim experience in America.

Link to join: <https://us02web.zoom.us/j/87826023899>



All Saints Book of Common Recipes

Parish Celebrations invites you to join us in a “virtual potluck” on Facebook for Valentine’s Day and Shrove Tuesday.



We have created a Facebook group – the All Saints Book of Common Recipes – where we can share recipes, photos and stories about meals and dishes that are special to us.



Join the fun and post your favorite Valentine’s day sweets and Shrove Tuesday pancake recipes, or find your next favorite dish! And unlike a real potluck, this one is ongoing, so come back from time to time to see what’s new and to post your latest culinary discoveries!

Link: <https://www.facebook.com/groups/391792482033812>

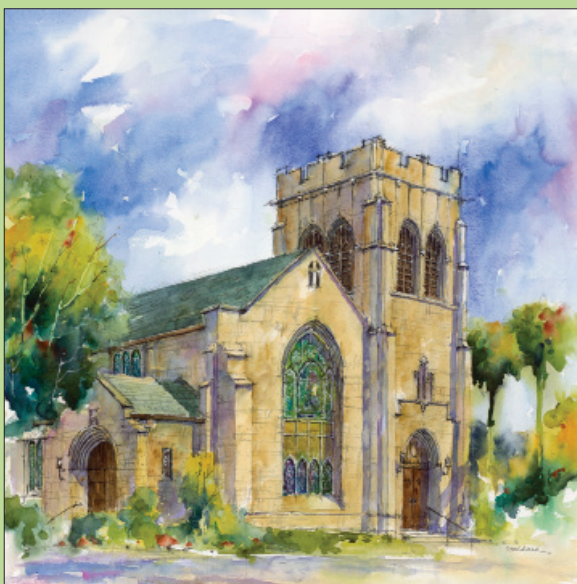
Getting Connected: An Introduction to All Saints Church

Online classes start Friday, Feb 26, 5:30 – 6:45 p.m.

This five-week class is designed for anyone — from brand new to old-timer — interested in exploring the essence of All Saints and getting more connected through active membership. Each class consists of a presentation by a staff member followed by a small group experience. Together we consider the core values of All Saints Church and develop a sense of belonging as we building connections to individuals, ministries and groups.

Information: Amanda McCormick at amccormick@allsaints-pas.org.

Registration link: <https://tinyurl.com/yy4e9yzl>



**What Keeps Me from Seeing the Truth that I Am Beloved of God?
Which Old Patterns, Beliefs or Experiences
Would I Like to Release?**

What in My Life Is in Need of Transformation?

Help Us Create Our Ashes For Ash Wednesday, February 17

Ash Wednesday is the first day of Lent, the 40-day period of fasting before Easter. On Ash Wednesday, the ashes are blessed, mixed with either holy oil or water, and imposed on the head with the sign of the cross.

The Ashes are usually made from burning the palm branches from the previous year's Palm Sunday... however this year will be different. This year we will be creating ashes out of things in our lives we want to release or transform. We will take everyone's offerings and burn them in a transforming fire on Shrove Tuesday – our ashes will be the remains of all we wish to release or transform, and we will wear them together.



Here's how it will work

We invite you to write a word or phrase that represents something that prevents you from living as a fully beloved child of God.

Then either:

- **Bring it to the church**, on Shrove Tuesday, Feb. 16, 4:00 - 6:00 p.m. and drop off your offering for the fire and pick up a bag of goodies including some ashes-to-go. (Wear and/or decorate with your Mardi Gras best! Please stay in your car.)
- **Or email** your word or phrase to information@allsaints-pas.org (Put "For Ash Wed. fire" in subject line)
- **Or send in the mail**
All Saints Church, Attn. Melissa Hayes - For Ash Wed. Fire, 132 N Euclid Ave, Pasadena CA 91101
- **Or — we may be able to come by and pick up your offering** and bring you ashes to go.
Contact information@allsaints-pas.org (Put "For Ash Wed. Pick Up" in the subject line. Please send by Wed., Feb. 10.)

Per our Diocesan Covid Guidelines, we are unable to impose ashes this year — however — we can offer you the ashes-to-go which you may use as a family or impose on yourself on Ash Wed.

We will offer 3 services via Zoom on Ash Wed., Feb. 17:

7:30 a.m.

12:00 p.m.

6:30 p.m.

(Links will be available on our Live Stream page)
and - we will offer a short family service you may download and use at your own convenience.





Your Generosity Makes the Difference

Your generosity – your financial investment in All Saints’ future – makes possible the growth and change that we all seek. It means that the Vestry’s plan for 2021 is being implemented with joy and gratitude. That All Saints will have even more impact – on those of us within this community as well as on those around us and living on the margins.

Please pledge now for 2021, demonstrating in a tangible way your love of and commitment to this beloved community. Thank you!

Make a pledge or gift here: <https://allsaints-pas.org/donate/donate-now/>

For assistance of any kind, please contact Terry Knowles, our Director of Giving & Stewardship, at tknowles@allsaints-pas.org or 626.583.2736.

Circle of Life Group – Sunday, February 28, 2:30 – 4:00pm

Many of face the joys and challenges of having aging parents. In the Circle of Life, roles often change and losses occur both great and small. Circle of Life is for any care giver who needs support and resources in taking care of their loved ones or in a time of mourning their loss. Zoom link: <https://us02web.zoom.us/j/5832058761?pwd=K2VseDZHaXhFRUVtS0FRWXA2RTUxQT09>

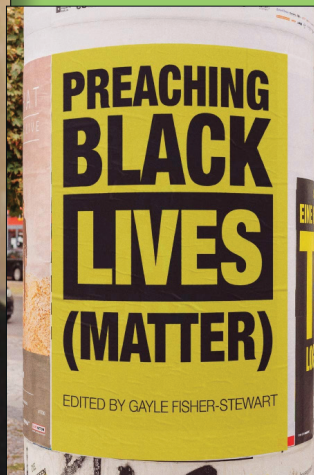
Meeting ID: 583 205 8761 ✦ Passcode: 447464

Next Sunday: February 21, 2021 - First Sunday in Lent

Link: <https://allsaints-pas.org/live-stream/>

(The link above includes the Rector’s Forum, the 11:15 a.m. & 1 p.m. services)

We will return to the beautiful interior of All Saints. Ministers of the liturgy will be observing the social distance and safety protocols dictated by health care professionals and in compliance with our diocesan guidelines. And while we all long for the time when we can safely return for in person congregational worship, being able to center our online service in our familiar and beloved sanctuary is one step toward that eventual goal.



10:00-11:00 a.m. Rector’s Forum with The Rev. Dr. Gayle Fisher-Stewart *Preaching Black Lives Matter*

Gayle Fisher-Stewart, author of *Preaching Black Lives Matter* and Interim Rector of Calvary Episcopal Church where she is the founder of the Center for the Study of Faith in Justice. She spent 20 years working as a police officer for the Washington, D.C., Metropolitan Police Department.



11:15 a.m. Service

Gayle Fisher-Stewart preaches. Members of Canterbury & Coventry Choirs offer *L’dor Vador*, arr. by Finkelstein, with soloist Stephen McDonough. Canterbury choir offers *Changed My Name*, arr. by Walker with soloist Elizabeth Tatum.

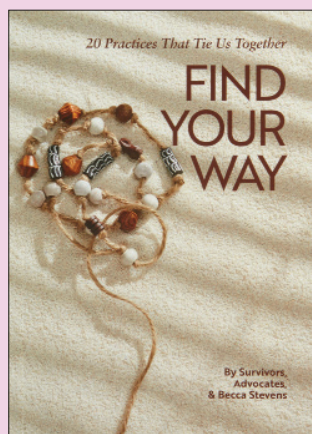
1:00 p.m. Bilingual Spanish/English Service
Norma Guerra preaches. Dan Cole & ensemble offers music.

Lenten Small Groups

Find Your Way: The Spiritual Practices of Thistle Farms

Thursdays, Feb. 18–Mar. 25, 7–8:30 p.m.

Mike Kinman leading on Zoom. Whoever and wherever you are this Lent, take a six-week pilgrimage with All Saints Church with Becca Stevens and the women of Thistle Farms through their new book, *Find Your Way*, the 20 spiritual practices of this remarkable community of survivors.



Each week, we will hear from a member of the Thistle Farms community who lent their wisdom to the chapters we are covering. We will then have a chance to reflect together on where the practices have resonated with us, what role they might have in our lives and in our families and communities.

You can order the book from Thistle Farms here <https://thistlefarms.org/products/find-your-way>

The Way of Love

Saturdays, Feb. 20–Apr. 24, 9–10:30 a.m.

Facilitated by Dori Torrey on Zoom.

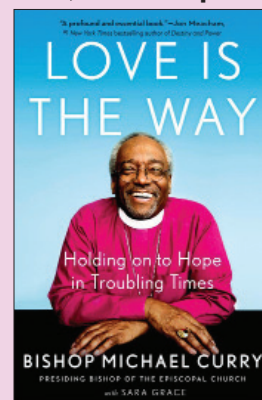
As we approach the season of Lent, are you longing for a closer relationship with God, a more structured spiritual life, a sense of community? The Way of Love may be the group for you. Over nine sessions our spiritual lives are broken up into sections: turn, learn, pray, worship, bless, go, and rest. By exploring each of these and committing to incorporate each one into our daily routine, we develop a Rule of Life. Sessions, facilitated by Dori Torrey, will be Saturday mornings from 9am to 10:30am beginning on Saturday February 20 and ending April 24. There is no session on Holy Saturday. A comment from a member of the recently completed program: “Our group introduced me to wonderful people - through them I experienced my daily prayer and meditation time in new ways as they shared their spiritual practices. The group members shared their faith commitments and helped me expand my practices and deepen my faith.”

Register online here: <https://bit.ly/2MCVg5X>

Love is the Way: A Lenten Lunchtime Conversation

Wednesdays, Feb. 24–Mar. 24., Noon–1 p.m.

Susan Russell leads on Zoom. Bishop Curry's *Love is the Way* offers an inspirational road map for living the way of love through the prism of his faith, ancestry, and personal journey. Join us for a five week exploration of where our stories, Bishop Curry's story and God's story connect.



Link to register: <https://bit.ly/3pcvFxD>

Other Groups and Opportunities that Will Be Offered:

A Movie Series

We will join together on streaming platforms to watch movies that provide a wonderful escape and evoke joy and fun!

A Wednesday Afternoon Dance Party

Get on your feet and dance with Thomas Diaz and Brinell Anderson.

Drum Circle

We will again, be hosting our outdoor community drum circle, led by Brother Gerald Rivers (<https://www.geraldcrivers.com/>), a Master Drummer and Djembe player.

Dates and times for all the above will be available soon!